



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication

360 Albert St./ 360, rue Albert

12th Floor / 12ième étage

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

Title - Sujet Communication Publications	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23483-191160/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 23483-19-1160	Date 2019-06-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CW-011-77024	
File No. - N° de dossier cw011.23483-191160	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-06-21	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Leblanc, Marc-André	Buyer Id - Id de l'acheteur cw011
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-1966 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
23483-191160/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
23483-191160

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
cw011. 23483191160

Buyer ID - Id de l'acheteur
CW011
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette Modification 003 est émise afin de répondre aux questions de la part des soumissionnaires.

2) 2.2 Material Reception and Management

Upon receipt of NRCan material, the Contractor must:

Verify all boxes or materials received at the warehouse to ensure that the quantities and titles indicated on the boxes match the contents.

2a) Quel est le pourcentage des boîtes à examiner?

Afin d'assurer un niveau d'inventaire d'ouverture exact, toutes les boîtes, ou 100 % des boîtes, doivent être examinées pour vérifier la quantité et les titres de contenu.

2b) Y a-t-il un indicateur précis pour fixer le prix de ce service? Taux horaire?

Cette information se trouve à la section B.4.4.1 sous le titre Réception d'articles dans l'inventaire.

2c) En fonction de l'information fournie à la section B.4.4.3 de l'Annexe B Base de paiement, des frais seront-ils exigés?

Voir la réponse fournie dans la deuxième partie de cette question.

3) 3.4 Re-development – Ordering System Interfaces

The requirement to incorporate additional publications available only in electronic formats (are these being hosted on the Contractor site or the Natural Resources Canada site?) please see 3.4.4.

3.4.4. External Interface

The system must allow the NRCan Project Authority to enter/upload publications that are only available in electronic format (presently HTML and PDF). The system must permit the public to view and/or download these PDF documents as well as order the other publications that are available in other formats. The ability of the NRCan Project Authority to enter/upload publications that are only available in electronic format is to be at no extra charge to NRCan.

3a) Si cette exigence figure sur le site de RNCAN, alors le personnel de RNCAN peut télécharger gratuitement les fichiers en tout temps.

L'exigence stipule que les publications électroniques doivent être accessibles par le public pour téléchargement. De manière générale, les publications HTML seront accessibles sur le site de RNCAN, les versions PDF des publications imprimées seront accessibles sur le site de l'entrepreneur, de façon à ce que le public puisse avoir accès à différents formats depuis la même interface.

3b) S'il s'agit d'articles qui seront entreposés par l'entrepreneur et expédiés sur commande, alors chaque article devra être ajouté sur le site de l'entrepreneur et des frais seront exigés.

Les publications papier seront entreposées par l'entrepreneur et expédiées sur commande. Des frais seront facturés en conséquence.

3c) Si des publications sont offertes sur le site de l'entrepreneur, celles-ci doivent être fournies à l'entrepreneur pour téléchargement selon les instructions de RNCAN.

Toutes les publications électroniques qui seront offertes sur le site de l'entrepreneur seront fournies à l'entrepreneur intérimaire (en transition) et aussi, lorsqu'elles seront ajoutées au catalogue.

4) There will be (4) external sites. The fourth site (Canadian Forestry Service) will continue to be maintained by internal NRCan staff and checked by the Contractor on a regular basis for orders of stock in the warehouse. In this case the Contractor must enter the orders into the Contractor's system, process and update in the Canadian Forestry Service system as complete once shipped. This may change at a later date to work similar to the above sites.

Solicitation No. - N° de l'invitation
23483-191160/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
23483-191160

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
cw011. 23483191160

Buyer ID - Id de l'acheteur
CW011
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4a) Veuillez fournir plus d'information sur ce processus. Si le quatrième site est un site de RNCAN qui doit être hébergé par RNCAN, comment l'entrepreneur pourra-t-il y avoir accès et vérifier les commandes? À quelle fréquence les vérifications doivent-elles faites? Comment l'entrepreneur doit-il mettre à jour le système du SCF une fois achevé? Comment les services seront-ils facturés?

L'interface publique du Service canadien des forêts (SCF) est hébergée par RNCAN, mais l'inventaire se trouve à l'entrepôt de l'entrepreneur. Ce dernier est responsable de maintenir les niveaux d'inventaire des publications du SCF. Le site public de commande et l'inventaire de l'entrepreneur sont liés de manière à ce que lorsqu'une personne commande une publication, la commande est automatiquement envoyée à l'entrepreneur pour exécution. L'entrepreneur devrait facturer l'exécution de la commande selon le taux négocié pour ce service.

Comme nous réévaluons actuellement les besoins en matière d'accès aux publications en ligne, en cas de réorganisation des services, ces processus pourraient changer selon une entente conclue entre l'entrepreneur et RNCAN.

5) 6.1 Short Run Printing and Copying – if and when requested

In the specifications for paper it indicates unless specified, NRCAN will use papers with a post-consumer waste content of 50%.

5a) Ceci limiterait l'utilisation du papier composé de 100 % de matières recyclées Enviro100. S'il est possible de modifier les spécifications, il existe quelques options de papier composé de 30 % de matières recyclées. Est-ce que des lots autres qu'Enviro100 peuvent être proposés? Nous aurons besoin de connaître le poids des lots proposés.

Il est aussi indiqué que la reliure peut être pliée au milieu ou en accordéon, mais rien dans la Base de paiement n'indique le prix de ces services.

Sauf indication contraire, RNCAN utilisera des papiers dont la teneur en déchets après consommation est d'au moins 50 %. Le qualificatif « * sauf indication contraire » autorise les autres options, le cas échéant.

Le poids du stock du papier doit être le poids du texte standard pour l'impression numérique des feuilles de données.

6) In the Annex B – Basis of Payment

Section B.4.1.2 Additional Internet Ordering Interfaces for Other NRCAN Sectors

6a) Est-ce que cette interface est le miroir de la configuration de l'interface initiale? Y aura-t-il des produits et des utilisateurs uniques pour ces interfaces?

Au besoin, cette interface pourrait être semblable à la configuration initiale de l'interface. Il pourrait y avoir des produits et des utilisateurs uniques.

FIN DE LA MODIFICATION 003